

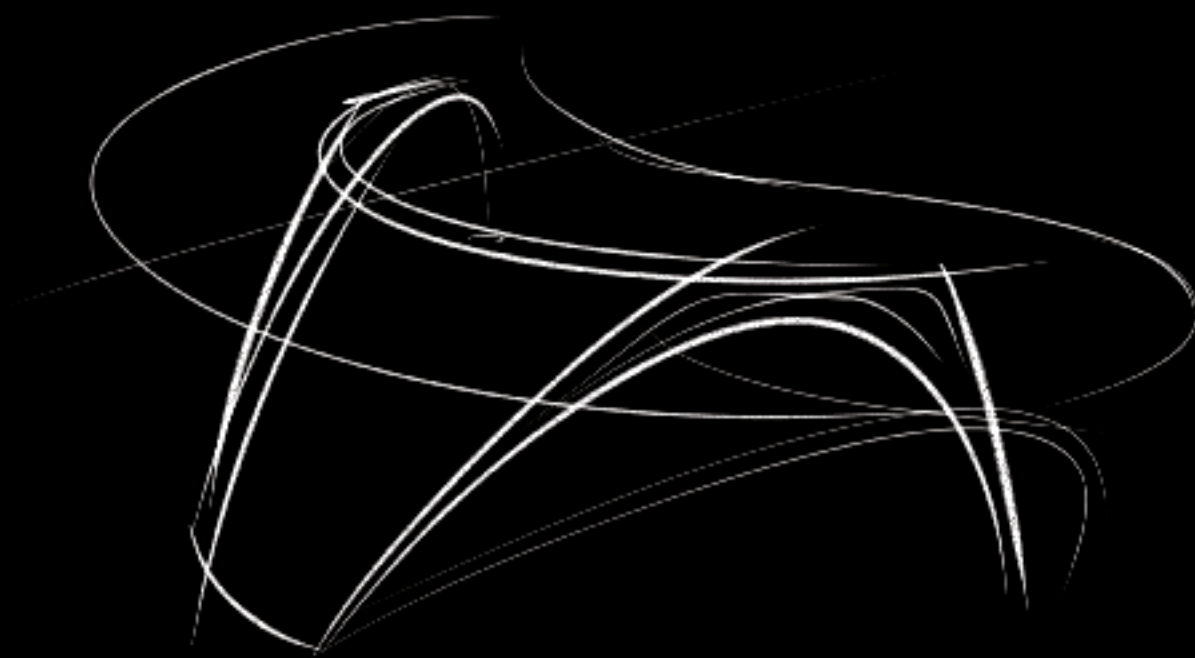
LUNA

LUNA



LUNA





design

| *pininfarina*



"...RESEARCHER CHASING NEW KNOWLEDGE"

Neil Armstrong

First man on the Moon



Paolo Pininfarina

Uffix e Pininfarina insieme hanno creato, con un segno puro, una nuova generazione di prodotti dedicata all'ambiente ufficio. L'una è l'icona di un pensiero carico di forza, energia e dinamismo, che supera i riferimenti stilistici e gli schemi tradizionali, attraverso un'originale interpretazione stilistica che definisce un nuovo concetto di percezione, forma e funzione. L'una, non solo elemento d'arredo, è anche l'espressione di un linguaggio estetico innovativo che dialoga in modo personalizzato con lo spazio.

Uffix and Pininfarina have together created, with a pure line, a new generation of products devoted to the office. L'una is the icon of a thought full of power, energy and dynamism, that outcomes style references and traditional schemes, by way of an original style interpretation that defines a new concept of perception, shape and function. L'una is not only a piece of furniture, it is also the expression of an innovative aesthetic language as well, which dialogues with space in a customized way.

Uffix et Pininfarina ont créé ensemble, dans une expression pure, une nouvelle génération de produits dédiée à l'environnement du bureau. L'una est l'icône d'une idée chargée de force, d'énergie et de dynamisme. Elle dépasse les références stylistiques et les schémas traditionnels à travers une interprétation stylistique qui définit un nouveau concept de perception, de forme et de fonction. L'una n'est pas seulement un élément d'ameublement; c'est également l'expression d'un langage esthétique innovant qui dialogue de façon singulière avec l'espace environnant.

Uffix und Pininfarina haben zusammen, mit einem puren Zeichen, eine neue Produktgeneration für das Büro entworfen. L'una ist die Ikone eines kraftvollen Gedankens, der Energie und Dynamismus, die stilistische Ansätze und traditionellen Schemen durch eine originelle stilistische Interpretation überholt, die ein neues Perzeptionskonzept, Form und Funktion definiert. L'una ist nicht nur ein Ausstattungs-element, sondern auch der Ausdruck einer innovativen ästhetischen Sprache, die in persönlicher Art mit dem Raum kommuniziert.

Uffix y Pininfarina han creado juntos, con un toque puro, una nueva generación de productos dedicada al ambiente oficina. L'una es el ícono de un pensamiento cargado de fuerza, energía y dinamismo, que supera las referencias estilísticas y los esquemas tradicionales, a través de una original interpretación estilística que define un nuevo concepto de percepción, forma y función. L'una, no es sólo elemento de decoración, sino también expresión de un lenguaje estético innovativo que dialoga en modo personalizado con el espacio.

Az Uffix és a Pininfarina együtt egy új egyszerű irodabútor generációt fejlesztett ki. A L'una egy erőteljes, energikus és dinamikus gondolat kifejeződése, ami felette áll a stílusoknak és a hagyományos elképzeléseknek, eredeti stílus értelmezést tükröz és ez határozza meg az új fölfogást, az új formákat és funkciókat. A L'una nemcsak egy bútordarab, hanem egy olyan innovatív esztétikai nyelvezet kifejezése, ami személyre szabott módon követi a teret.

Уффикс и Пининфарина совместными усилиями создали совершенно новое, оригинальное поколение продукции в сегменте офисной мебели. Коллекция L'una – это воплощение в жизнь смелого замысла, насыщенного динамизмом, энергией и мощью, выходящего за рамки традиционных дизайнерских подходов и приемов, через нестандартную стилистическую интерпретацию, которая определяет новую концепцию восприятия, формы и функции. L'una – это не только элемент обстановки, но и выражение инновационного эстетического стиля, создающего персонифицированное заполнение пространства.

UFFIX E PININFARINA
UFFIX AND PININFARINA
UFFIX Y PININFARINA
UFFIX ÉS PININFARINA
УФФИКС И ПИНИНФАРИНА

DESIGNED IN ITALY





IL GENIO ITALIANO
ITALIAN GENI U S , LE GENIE ITALIEN , DAS ITALIENISCHE GENIE
EL INGENIO ITALIANO , A Z OLAS Z G É NI U S Z , ИТАЛЬЯНСКИЙ ВКУС

D ovunque nel mondo lo stile italiano è sinonimo di alto valore estetico e di standard qualitativi di eccellenza assoluta. Made in Italy non significa solo magistrale padronanza della tecnica e delle arti applicate, ma è anche l'espressione di un mix inimitabile di memoria storica, di cultura, di fantasia, di sensibilità estetica e creativa. È questo lo spirito che ha originato la collezione pensata per comunicare un'emozione.

L una, una

Italian style is synonym of high aesthetic value and absolute excellence of quality standards all over the world. Made in Italy does not only mean having expertise in techniques and applied arts, but it is also the expression of an inimitable mixture of historic and cultural background, of aesthetic and creative sensitivity, spirit that has originated a collection that has been conceived to communicate an emotion.

Italy does

This is the L una, a

Partout dans le monde le style italien est synonyme de grande valeur esthétique et de standard qualitatif d'une excellence absolue. Made in Italy ne signifie pas uniquement une maîtrise parfaite de la technique et des arts appliqués, mais c'est également l'expression d'un mix inimitable de mémoire historique, de culture, de fantaisie, de sensibilité esthétique et créative. Tout ceci est l'esprit qui est à l'origine de la collection pensée pour communiquer une émotion.

MADE IN ITALY

Überall auf der Welt ist der italienische Stil ein Synonym für hohen ästhetischen Wert und absolute exzellente qualitative Standards. Made in Italy bedeutet nicht nur meisterhafte Beherrschung der Technik und der angewendeten Kunst, sondern auch ein unnahbares Mix aus Geschichtsbewusstsein, Fantasie, ästhetischer und kreativer Sensibilität. Das ist der L una, eine Emotion mitzuteilen.

Ein, der Kollektion um

En cualquier lugar del mundo, el estilo italiano es sinónimo de alto valor estético y estándares cualitativos de excelencia absoluta. Made in Italy no significa sólo magistral dominio de la técnica y de las artes aplicadas, sino también expresión de una mezcla inimitable de memoria histórica, cultura, fantasía, sensibilidad estética y creativa. Este es el espíritu que ha originado la colección pensada para comunicar una emoción.

Az olasz stílus a világon mindenütt a magas esztétikai érték és az abszolút minőség szintjén szinonimája. A Made in Italy nemcsak a technika és a képzőművészet magas fokú ismeretét jelenti, hanem a történelmi, emlékeztet, a kultúra, a fantázia, az esztétikai érzék és a kreativitás utánozhatatlan keveréke is. Ebben a szellemben alakult ki a L una, egy olyan kollekció, amit egy érzés kifejezésére hoztak létre.

Во всем мире итальянский стиль является синонимом высокого эстетического вкуса и непревзойденных стандартов качества. Made in Italy означает не только совершенное владение техникой исполнения и видами прикладного искусства, но и воплощение неподражаемой смеси исторической памяти, культуры, фантазии, креативного и эстетического восприятия. Именно этот дух определил рождение L una, как коллекции, передающей эмоции.

“...per il suo segno puro e per il suo dinamismo di forme e di funzioni”: è con questa motivazione che a L una è stato attribuito il 1° premio del Wellness@ Work Award, assegnato dalla giuria Popolare nell'edizione di E imu 2006, al Salone Internazionale del Mobile di Milano. Un importante e gradito riconoscimento, che sottolinea l'unicità ed il carattere distintivo di L una.

“...for its pure connotation and for its dynamism in shapes and functions”: on these grounds L una was given the 1st Wellness@ Work Award prize, assigned by the Jury in the E imu 2006 Edition, at the International Furniture Show of Milan. A n important and welcome acknowledgment, that underlines L una's uniqueness and distinctive character.

“... pour son signe pur et son dynamisme de formes et de fonctions”: voilà les motifs qui ont permis à L una de recevoir le 1er prix du Wellness@ Work Award, attribué par le Jury Populaire de l'E dition E imu 2006, au Salon International du Meuble de Milan. Un signe de reconnaissance important et apprécié, qui souligne le caractère unique et particulier de L una.

“... für seinen puren Zeichen und für seinen Dyna mismus von Formen und Funktionen”: wegen dieser Motivation wurde L una d er erste Preis des Wellness@ Work überreicht, zugeteilt durch die Volksjury in der E dit ion E imu 2 006, am Inte rnationalen S alo n des Möbels in Mailand. E ine wichtige und willkommene A ner kennung, die die E inz elheit und den unterscheidenden C har akter von L una hervorhebt.

“...por su toque puro y su dinamismo de formas y funciones”: es con esta motivación que a L una se le ha otorgado el 1er premio del Wellness@ Work Award, asignado por el jurado Popular en la edición de la E imu 2006, en el S aló n Inte rnacional del Mueble de Milán. Un importante y apreciado reconocimiento, que subraya la unicidad y el carácter distintivo de L una .

“... az egyszerűségért és a formák és funkciók dinamizmusáért”: evvel az indoklással nyerte el a 2006 Mi lánói Bútorszalon E imu kiállításán a közönség szavazás alapján a Wellness@ Work Award 1. díját. E gy fontos és nagyra értékelt elismerés, amely kiemeli a L una e gyediségét és különleges jellegét.

«... за воплощения символа чистоты и за динамизм форм и функций»: в этой номинации коллекции L una была присуждена 1 -я премия Wellness@ Work Award по решению Народного жюри Выставки E imu 2006 в рамках Миланского Международного Мебельного Салона. Важное и желанное признание, подчеркивающее исключительность и самобытность коллекции L una .

AWARD S

1° PREMIO - GOOD DESIGN AWARD - Chicago A thenaeum 2007
1° PRIZ E - GOOD DESIGN AWARD - Chicago A thenaeum 2007
1° PREIS - GOOD DESIGN AWARD - Chicago A thenaeum 2007
1° HELYEZÉS - LEGYŐBB DESIGNDÍJ - CHICAGO ATHENAEUM 2007

1° PREMIO - DESIGN & INNOVATION AWARD - BNV, Budapest 2007
1° PRIZ E - DESIGN & INNOVATION AWARD - BNV, Budapest 2007
1° PREIS - DESIGN & INNOVATION AWARD - BNV, Budapest 2007
1° HELYEZÉS - DESIGN&INNOVÁCIÓSDÍJ - BNV, BUDAPEST 2007

1° PREMIO - WELLNESS@WORK AWARD - EIMU, Milano 2006
1° PRIZ E - WELLNESS@WORK AWARD - EIMU, Milano 2006
1° PREIS - WELLNESS@WORK AWARD - EIMU, Milano 2006
1° HELYEZÉS - WELLNESS@WORKDÍJ - EIMU, MILANO 2006

1° PREMIO - GOOD DESIGN AWARD - Chicago A thenaeum 2007
1° PREMIO - GOOD DESIGN AWARD - Chicago A thenaeum 2007
1° PREMIO - GOOD DESIGN AWARD - CHICAGOSKI ATHENAEUM 2007

1° PREMIO - DESIGN & INNOVATION AWARD - BNV, Budapest 2007
1° PREMIO - DESIGN & INNOVATION AWARD - BNV, Budapest 2007
1° PREMIO - DESIGN&INNOVÁCIÓSDÍJ - BNV, BUDAPEST 2007

1° PREMIO - WELLNESS@WORK AWARD - EIMU, Milano 2006
1° PREMIO - WELLNESS@WORK AWARD - EIMU, Milano 2006
1° PREMIO - WELLNESS@WORK AWARD - EIMU, MILANO 2006

SC R IV ANIA , D ESK , B UR EA U , S CH R EI B T ISCH , E SC R ITO R IO , ÍR ÓÁS Z TAL , ПИСЬМЕННЫЙ СТОЛ

LA SC R IV ANIA







La percezione visiva della scrivania trasmette un grande effetto scenografico, caratterizzato dalla purezza estetica delle linee morbide ed avvolgenti. La struttura monolitica ad archi asimmetrici, in alluminio verniciato grigio silver metallizzato, viene esaltata dalla sobria trasparenza del cristallo temperato, creando un originale effetto di luci e trasparenze.

La struttura

The visual perception of the desk conveys a great spectacular effect, characterized by aesthetic pureness of its supple and fascinating lines. The monolithic asymmetric arch structure, in silver grey metallized painted aluminium, is enhanced by the elegance of the tempered crystal surface, and accordingly creates original light and transparent effects.

La perception visuelle du bureau transmet un important effet scénographique, caractérisé par la pureté esthétique des lignes souples et séduisantes. La structure monolithique à arcs asymétriques, en aluminium peint gris silver métallisé, est mise en valeur par le plan en verre trempé, en créant des effets de lumière et de transparence originaux.

Die visuelle Wahrnehmung des Schreibtisches übermittelt einen stark spektakulären Effekt, charakterisiert durch die ästhetische Reinheit der sanften und umhüllenden Linien. Die monolithische asymmetrische Gewölbestruktur aus lackiertem Aluminium in silver grauem Metall wird durch die gehärteten Kristalloberfläche hervorgehoben, dies schafft originale Licht- und Transparenzeffekte.

La percepción visual del escritorio transmite un gran efecto escenográfico, caracterizado por la pureza estética de líneas suaves y envolventes. La estructura monolítica de arcos asimétricos, en aluminio barnizado gris plata metalizado, es exaltada por la elegancia del plano de cristal templado, creando originales efectos de luces y transparencias.

A tárolászat vizuális kialakítása jelentős színpadi hatást közvetít, amit a puha és lekerekített vonalak tisztasága jellemez. A szimmetrikus ívekben álló, metál ezüstre festett monolit szerkezetet kiemeli a temperált üveg asztallap eleganciája, eredeti fény és átlátszóság effektusokat teremtve.

ő álló, metál

Зрительное восприятие письменного стола отмечается исключительным сценическим эффектом, который завораживает эстетической чистотой плавных, обволакивающих линий. Монолитный ассиметрично-арочный каркас, выполненный из алюминия с окраской серебристый металлик, великолепно гармонирует с элегантной столешницей из закаленного стекла, что, в комплексе, создает оригинальную игру преломленных лучей света.









G iochi di forme e di
vo lumi, leggeri ed
armonici, vengono
originati dall'elegante
modesty panel a
sezione sferica,
disponibile in cuoio
rosso bulgaro e nero
oppure in diverse
finiture laccate in
abbinamento ai
contenitori. L a c
ura del
dettaglio e le esclusive
finiture valorizzano le
qualità superiore dei
materiali impiegati,
elevando a massimi
livelli il valore estetico
percepito

T he use of shapes
and of volumes, light
and harmonious,
are originated by
the elegant spherical
section modesty
panel, available in red
Bulgarian and black
hide or in different
finishes lacquered
combined to match
storage units.
T he care taken as
regards to the details
and the exclusive
finishes enhance the
superior qualities of
the materials that
have been used, and
bring their perceived
aesthetic value to
maximum levels.

D es jeux de formes
et de volumes, légers
et harmonieux, sont
engendrés par l'élégant
modesty panel de
forme sphérique,
disponible en cuir
rouge bulgare et noir,
ou bien en diverses
finitions laquées
assorties aux armoires.
L e s oin du détail et
les finitions exclusives
valorisent les qualités
supérieures des
matériaux utilisés, en
élevant aux niveaux
maximaux la valeur
esthétique perçue.

S pie le aus Formen
und Volumen, leicht
und harmonisch,
werden durch die
elegante Rückwand mit
sphärischer S ektion
geschaffen, verfügbar
in Bulgarienrot L ede r
und in schwarz oder
in verschiedenen
lackierten
A usf ührungen in
K omb ination mit
den S chr änken.
D ie S org falt für
das D eta il und die
exklusive Feinarbeiten
valorisieren die
höheren Qualitäten
der angewendeten
Materialien und
erhöhen den
wahrgenommenen
W ert am höchsten.

Juegos de formas y
volúmenes, ligeros
y armónicos, son
originados por el
elegante faldón con
sección esférica,
disponible en cuero
rojo búlgaro y negro o
en diferentes acabados
lacados en juego
con los armarios.
cui dado de los detalles
y los exclusivos
acabados valorizan las
cualidades superiores
de los materiales
empleados, elevando
al máximo nivel el valor
estético percibido.

E I

Formák és testek,
könnyed és harmonikus
játékát kelti a kör
metszet ű elegáns
homloklap mely bolgár
vörös vagy fekete b
illetve különböz ő szín ű
festés ű kivetelben,
a székrényekkel
összhangban, állnak
rendelkezésre.
A ré szletek gondos
kidolgozása és az
exkluzív kivitelezés
kiemelik az alkalmazott
alapanyagok magas
min őségét, és
maximalizálják az
érezkelt esztétikai
értéket.

Игра объемов и форм,
легких и гармоничных,
усиливается, благодаря
изысканной фронтальной
панели сферического
сечения, имеющей
различные типы отделки:
кожа – красного или черного
цвета, либо лаковая –
различных цветов в тон со
шкафами. Продуманность,
вплоть до отдельных
деталей, и эксклюзивные
типы отделки подчеркивают
исключительное качество
используемых материалов,
максимально возвышая при
этом эстетическую ценность
коллекции.











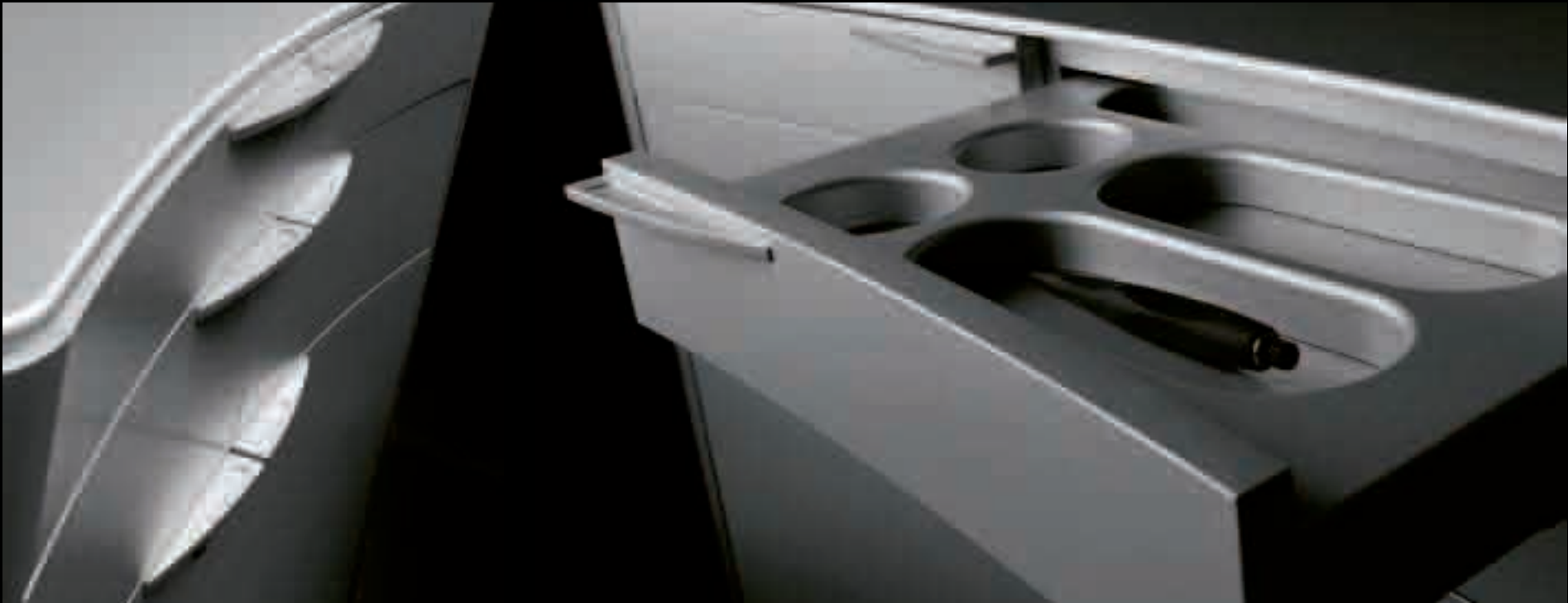
Anche nei complementi
e sprime una ricercatezza superiore,
stilistica e funzionale: l'esclusivo
mobile di servizio, dalle linee fluenti
ed essenziali, è interamente laccato
in finitura grigio silver metallizzato
ed è dotato di cassette a chiusura
frizionata con serratura e di ruote
autobloccanti.

L una

L una expresses superior, stylistic
and functional refinement even in
its accessories: the exclusive
mobile credenza with its fluent
and essential lines, is completely
lacquered with a silver grey
metallized finish and is equipped
with friction -locking drawers with
locks and self -locking wheels.

L una exprime jusque dans les
compléments une recherche
supérieure, stylistique et
fonctionnelle: le meuble de service
exclusif, aux lignes simples et
essentiellles, est entièrement laqué
en finition gris silver métallisé et
est doté de tiroirs à fermeture à
friction avec serrure et de roulettes
autobloquantes.

Auch in den Komplementen drückt
L una eine höhere Gewähltheit
aus, stilistisch und funktionell:
das exklusive Servicemöbel mit
fließenden und wesentlichen
Linien ist komplett in silver grauem Metall
lackiert und hat Schübladen mit
Friktionsverschleißung mit
und selbstblockierende Räder.



También en los complementos
expresa un refinamiento superior,
estilístico y funcional: el exclusivo
mueble de servicio, de líneas fluidas
y esenciales, está completamente
lacado con acabado gris plata
metalizado y está dotado de cajones
con freno de cierre, con cerradura
y ruedas autobloqueantes.

L una

A L una a kiegészítői bútoraiban is
egy fokozott stílusztikai és
funkcionális eleganciát fejez ki:
az exkluzív, áramvonalas, teljesen
metálezüst -szírére festett
kiegészítő bútor, csillapított
csukódású, zárral ellátott fiókokkal
és automatikusan rögzülő kerekkel
rendelkezik.

Дополнительные элементы мебели
коллекции L una также отличаются высокой
изысканностью, как стилистической, так и
функциональной: эксклюзивная сервисная
тумба с изящными, плавными линиями, с
полным лаковым покрытием серебристо-
серый металл, снабжена ящиками с
фрикционным механизмом закрывания,
замком и роликами с автоблокировкой.





L a purezza delle linee, l'ampia gamma delle finiture e delle varianti cromatiche consentono di reinventare lo spazio con originali abbinamenti ed effetti di luce affascinanti: l'ambiente viene così ridefinito attraverso nuovi percorsi visivi e nuovi concept scenografici, attraverso un linguaggio estetico che crea di volta in volta nuove esperienze percettive.

T he purity of the lines, the wide range of finishes and of the chromatic variants allows one to reinvent the room with original combinations and fascinating light effects: the environment is thus redefined through new visual pathways and new stage concepts, by means of an aesthetic language that creates new perceptive experiences time by time.

L a pureté des lignes, l'ample gamme des finitions et des variantes chromatiques permettent de réinventer l'espace avec des combinaisons originales et des effets de lumières fascinants; l'environnement est ainsi redéfini à travers de nouveaux parcours visuels et de nouveaux concepts scénographiques, par un langage esthétique qui crée à chaque fois de nouvelles expériences perceptives.

D ie Reinheit der Linien, die weite Palette der Feinarbeiten und der Farbenvarianten ermöglichen es den Raum neu zu erfinden, mit originellen Kombinationen und faszinierenden Lichteffekte: das Ambiente wird somit neu definiert, dank neuer visueller Wege und neuer szenografischer Konzepte durch eine ästhetische Sprache, die von Mal zu Mal neue Wahrnehmungsergebnisse schafft.

L a pureza de las líneas, la amplia gama de los acabados y las variantes cromáticas permiten reinventar el espacio con originales combinaciones y efectos de luz fascinantes: el ambiente es de este modo redefinido a través de nuevos recorridos visuales y nuevos conceptos escenográficos, a través de un lenguaje estético que crea cada vez nuevas experiencias perceptivas.

A volak tisztasága, a felületek és a színek bősége lehetővé teszi a tér újratervezését eredeti párosításokkal és elbárározással: így újraértelmeződik új vizuális megoldásokkal és új scenográfiai koncepciókkal, valamint folyamatosan megújuló felfogást ösztönző esztétikai nyelvvel.

ővé
űvölő

Чистота линий, разнообразная цветовая гамма и широкий выбор типов отделки позволяют применить новый подход к заполнению пространства с использованием оригинальных сочетаний, комбинаций и световых эффектов: формируется новое, неординарное эстетическое восприятие, благодаря свежим, нетривиальным решениям.





N on solo elevato valore estetico ma anche contenuto tecnologico: gli armadi complanari, con struttura laccata e ante scorrevoli in vetro laccato metallizzato in cinque variazioni cromatiche, sono dotati dell'innovativo sistema di apertura ad " S " e del dispositivo di chiusura S low Motion e consentono eleganti abbinamenti cromatici con le scrivanie.

N ot only high aesthetic value but technological contents as well: the flush fitting wardrobes, with a lacquered structure and lacquered metallized glass sliding doors having five chromatic variants, are equipped with a new " S " opening system and with a Motion closing device and allow you to make elegant chromatic combinations with the desks.

S- typ e"
S low

N on seulement une grande valeur esthétique mais également un contenu technologique: les armoires coplanaires, à structure laquée et portes coulissantes en verre laqué métallisé dans cinq variantes chromatiques, sont dotées de l'innovant système d'ouverture en " S " e t du dispositif de fermeture S low Motion. Elles permettent d'effectuer d'élégants assortiments chromatiques avec les bureaux.

N icht nur ein hoher ästhetischer Standard, sondern auch technologischer Inhalt: die verschließbare S chränke mit lackierter S truktur und S chiebetüren in metalllackiertes Glas in fünf verschiedenen Farbvariationen sind mit den innovativen „ S " Öffnungssystem ausgestattet und mit den S low Motion S chließsystem, die elegante Farbkombinationen mit den S chreibtischen ermöglichen.

N o sólo elevado valor estético, sino también contenido tecnológico: los armarios coplanarios, con estructura lacada y puertas correderas de vidrio lacado metalizado en cinco variaciones cromáticas, están dotados del innovativo sistema de apertura en " S " y del dispositivo de cierre S low Motion, y permiten elegantes combinaciones cromáticas con los escritorios.

N em csak magas esztétikai érték, hanem technológiai tartalom is: a festett szerkezetű síkban nyíló és öt metálhatású színben elérhető festett üveg -tolóajtós szekrények, az innovatív „ S " nyitási megoldással és a S low Motion zárral rendelkeznek, és elegáns színpárosításokat tesznek lehetővé az íróasztalokkal.

Не только высочайшая эстетическая значимость, а также технологическое содержание: компланарные шкафы с окрашенным корпусом и раздвижными стеклянными створками, покрыты лаком металликом в 5-ти цветовых вариантах, которые снабжены инновационной системой открывания «S» и системой закрывания Slow Motion. Данные элементы, позволяют создать элегантные цветовые сочетания с письменными столами.





Un design rigoroso ed essenziale, che contraddistingue con eleganza l'ambiente di lavoro.

Nascono così le librerie laccate in finitura grigio Metal, accessoriabili con ante in vetro a battente o a ribalta con apertura Push and Pull e con cassetti con frontale in metallo microforato.

accattivanti che consentono libere interpretazioni, esprimendo ai massimi livelli la creatività personale.

Dettagli

A strict and linear design, which elegantly enhances the working environment: the new lacquered library with grey metal finish

structure can be equipped with accessories such as glass doors or drop leaf doors with push and pull front drawers opening in micro perforated metal.

Attractive details which allow many customisation, allowing you to express your personal creativity to the utmost.

Un design rigoureux et essentiel, qui caractérise avec l'élégance l'ambiance de travail.

C'est dans cet esprit que les bibliothèques laqués sont conçus en finition gris métal, que peuvent être équipés avec des portes en verres ou portes battantes ou encore avec portes escamotables vers le bas, ayant l'ouverture avec le système de « push and Pull ».

Aussi avec des tiroirs ayant la façade en métal micro-perforé. Détails séduisants qui permis des libres interprétations, permettant d'exprimer au mieux la créativité personnelle.

Eine strenge und wesentliche Gestaltung, die mit Eleganz den Arbeitsplatz unterstreicht.

Es bestehen so die lackierte Bücherregale in Silber metallic Effekt, die mit Drehglastüren oder Glastapptüren „Push and Pull“ verfügbar sind und die aus mikroperforiertem Metall.

Geezielte Einzelheiten, die freie Deutungen übereinstimmen und die persönliche Kreativität zum Maximum ausdrücken.

Silber metallic
Drehglastüren oder
Schiebladen

Un diseño estricto y esencial, que distingue con elegancia el ambiente de trabajo.

Nacen así las librerías lacadas en acabado gris Metal, que se pueden accessoriar con puertas de cristal abatibles o elevables y apertura Push and Pull de metal microperforado.

Detalles cautivadores que permiten interpretaciones libres, expresando a nivel máximo la creatividad personal.

-Pull y

Egy igazán szigorú és esszenciális design, mely eleganciájával emeli ki a munkahelyi környezetet.

Így született meg a metálszürke könyvesszekrény, melyet nyíló üvegajtóval, vagy "Push and Pull" rendszer felnyíló ajtóval, vagy fiókokkal kombinálhatunk.

Rabul ejt részletek, melyek biztosítják a személyes kreatív szabadságát.

Строгий и существенный дизайн, который с элегантностью подчёркивает рабочую среду.

Таким образом создали окрашенные библиотеки в отделке серый Metal, со стеклянными дверками: как распашными, так и откидными оснащённые механизмом Push & Pull; ящики с перфорированной фронтальной панелью.

Данные элементы позволяют иметь свободную интерпретацию, убедительно выражая высокий уровень персонального творчества.







TA V O L I MU L T I F U N Z I O N E , M U L T I F U N C T I O N A L TA B L E S , T A B L E S MU L T I F O N C T I O N , M U L T I F U N K T I O N E L L E N T I -
S C H E , M E S A S MU L T I F U N C I O N E S , T Ö B B F U N K C I Ó S A S Z T A L O K , МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СТОЛЫ

I T A V O L I MU L T I F U N Z I O N E







L e linee morbide della scrivania sagomata si evolvono in un design dal segno minimale e dalla forma più rigorosa ed essenziale: il sistema di tavoli rettangolari esprime così un concetto di estrema versatilità compositiva, caratterizzandosi di volta in volta come scrivania oppure come elegante elemento d'arredo per l'ambiente dedicato alla riunione.

T he curved lines of the shaped desk evolve into a design that has minimal features and a rigorous and essential shape: the rectangular table system thus expresses the concept of extreme composition versatility that turns out to be a desk time by time or an elegant piece of furniture for meeting environments.

L es lignes souples du bureau profilé se développent en un design au signe minimal et à la forme plus rigoureuse et essentielle: le système des tables rectangulaires exprime ainsi un concept d'une versatilité de composition extrême, en se caractérisant à chaque fois comme bureau ou comme élégant élément d'ameublement destiné aux lieux de réunions.

D ie weichen Linien des Profilschreibtisches entwickeln sich in ein Design mit einer minimalen Zeichnung und mit einer rigoröseren und essentiellen Form: das System mit den rechteckigen Tischen übermittelt somit ein Konzept extremer kompositorischer Vielseitigkeit. Dieses charakterisiert sich von mal zu mal als Schreibtisch oder als elegantes Ausstattungs-element für den Versammlungsraum.

L as líneas suaves del escritorio perfilado se desarrollan en un diseño de toque minimalista y forma más rigurosa y esencial: el sistema de mesas rectangulares expresa así un concepto de extrema versatilidad compositiva, caracterizándose según la ocasión como escritorio o como elegante elemento de decoración para el ambiente dedicado a las reuniones.

A z íves íróasztal puha vonalai egy minimalista designba, egy szigorúbb és lényegretörőbb formába fejlődnek: a téglalap alakú asztalok így, különlegesen sokféle összeállítási lehetőséggel koncepciót fejteznek ki, ahol alkalmanként íróasztalként, vagy a tárgyaló helység elegáns bútoraiként funkcionálnak.

Мягкие линии фасонного письменного стола комбинируются с дизайном в стиле минимализма и с формами более представительного и строгого стиля: система компоновки прямоугольных столов выражает концепцию исключительного многообразия форм и функций – от использования в качестве письменного стола до эlegantного элемента обстановки зала заседаний.







Gli archi simmetrici a struttura monolitica, in alluminio verniciato silver metallizzato, disegnano volte curvilinee dal sapore ancestrale che richiamano elementi artistici di antica memoria, comunicando al contempo una valenza estetica moderna ed attuale. Effetti accattivanti di luci e trasparenze vengono trasmessi dal piano monolitico in vetro temperato, disponibile in varie dimensioni da 180 cm a 360 cm.

The monolithic structured symmetric arches, in silver metallized painted aluminium, outline curved vaults of an ancestral air that recall artistic elements of deep-rooted memories, and communicate at the same time a modern and current value. Captivating light and transparent effects are conveyed by the monolithic tempered glass surface, available in sizes from 180 cm to 360 cm.

Les arcs symétriques à structure monolithique, en aluminium peint silver métallisé, dessinent des voûtes curvilignes à l'esprit ancestral qui rappellent les éléments artistiques de mémoire antique, en communiquant en même temps une valeur esthétique moderne et actuelle. Les effets captivants des lumières et des transparences sont transmis par le plan monolithique en verre trempé, disponible en différentes dimensions de 180 cm à 360 cm.

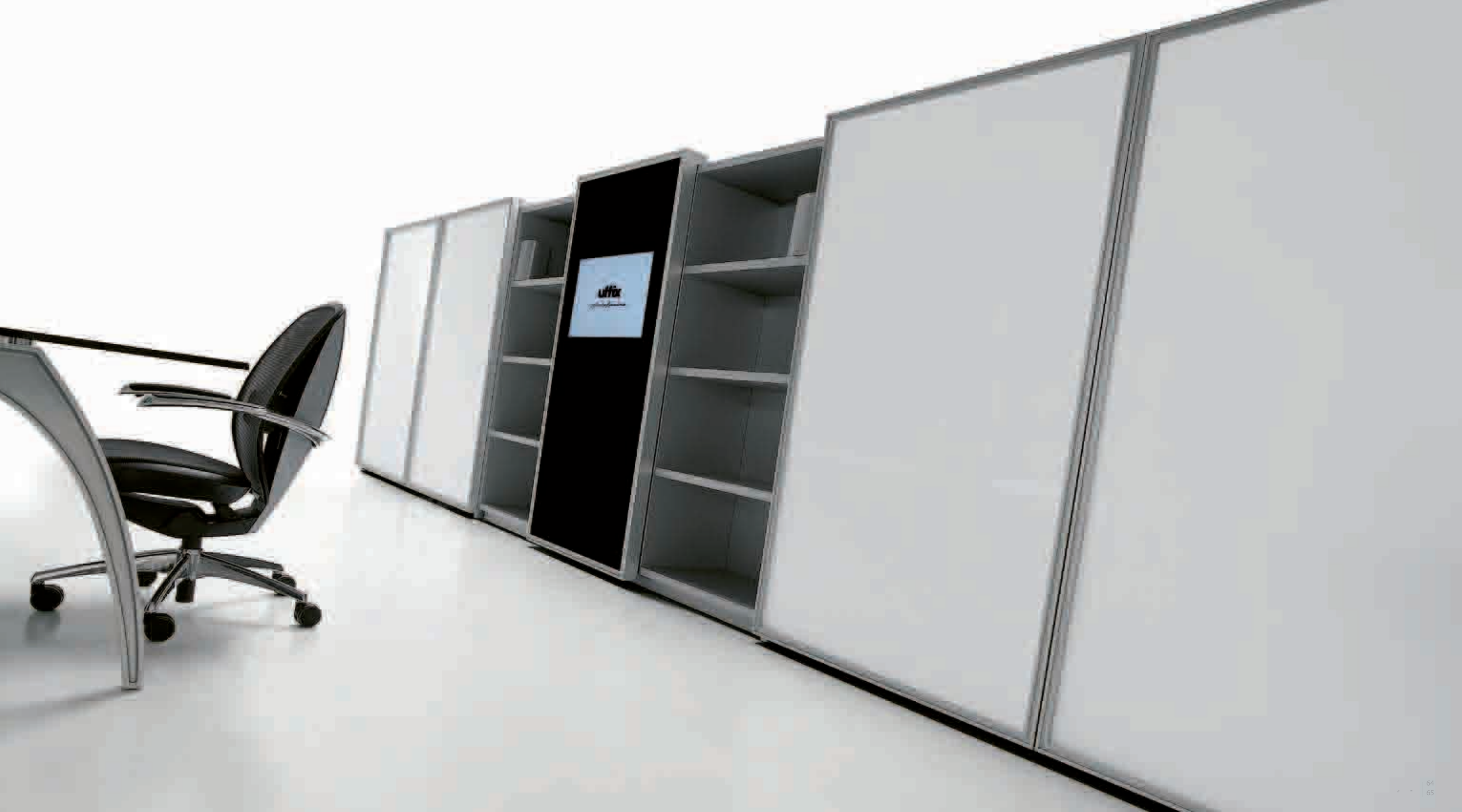
Die monolithische asymmetrische Tischeinhalte aus lackiertem Aluminium in silver graues Metall zeichnen kurvige Gewölbe mit Urgeschmack, die künstlerische Elemente antiker Zeit hervorrufen und zugleich einen modernen und aktuellen Wert vermitteln. Einnehmende Licht- und Transparenzeffekte werden durch die monolithische Arbeitsfläche aus temperiertem Glas übermittelt, verfügbar in verschiedenen Größen ab 180 cm bis 360 cm.

Los arcos simétricos de estructura monolítica, de aluminio barnizado plata metalizado, dibujan bóvedas curvilineas de sabor ancestral que evocan elementos artísticos de antigua memoria, comunicando al mismo tiempo un valor estético moderno y actual. Efectos cautivadores de luces y transparencias son transmitidos por el plano monolítico de vidrio templado, disponible en diferentes dimensiones de 180 a 360 cm.

A monolit metál ezüstre festett szerkezet íveit, ósi görbületeket idéznek, antik művészeti elemekre emlékeztetnek, ugyanakkor modern és aktuális esztétikai értéket közvetítenek. Effektlőfény és átlátszóság hatásokat sugall a monolit temperált üvegű lap, mely 180 és 360 cm között, több méretben áll rendelkezésre.

Монолитные симметричные арки из алюминия с окраской серебристый металлик определяются криволинейными очертаниями, характерными для давно прошедших времен, которые напоминают художественные элементы древности, и, вместе с тем, приносят актуальную современную эстетическую значимость. Приятная игра преломленных лучей света создается благодаря монолитной столешнице из закаленного стекла различных размеров от 180 до 360 см.





MU LTI M EDIA , MU LTI M EDIA , MU LTI M EDIA , MU LTI M EDIA , MU LTI M EDIA , M U LTI MÉ DIA , МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ

MU LTI M EDIA







Microsoft® Windows® Media Center



Viviamo nell'epoca dell'interattività, dell'always on, delle informazioni e dei processi in tempo reale. L'una introduce un'importante innovazione tecnologica proprio con la libreria multimediale, progettata per accogliere all'interno dell'anta scorrevole uno speciale monitor LCD -ultrasottile collegato ad un computer equipaggiato con Microsoft® Windows® Media Center®: tutte le funzioni del Multimedia System, PC, INTERNET, TV, DVD, RADIO vengono gestite simultaneamente tramite tastiera/joystick wireless o telecomando IR.

We live in the age of interactivity, of always being on the go, of information and real time processes. L'una introduces its own important technological innovation with the multimedia bookcase, designed to hold inside its sliding door a special ultra thin LCD monitor connected with a computer equipped with Microsoft® Windows® Media Center®: all the Multimedia System, PC, INTERNET, TV, DVD, RADIO functions are simultaneously managed via a wireless keyboard/joystick or IR remote control.

Nous vivons à l'époque de l'interactivité, de l'always on, des informations et des processus en temps réel. L'una introduit une importante innovation technologique avec la bibliothèque multimédia, prévue pour accueillir à l'intérieur de la porte coulissante un écran LCD spécialement relié à un ordinateur équipé avec Microsoft® Windows® Media Center®: toutes les fonctions du Multimedia System, PC, INTERNET, TV, DVD, RADIO sont gérées simultanément à travers le clavier/joystick sans fil ou par télécommande IR.

Wir leben in einer Interaktivität, des always on, der Informationen und der Prozesse in Echtzeit. L'una führt eine wichtige technologische Innovation ein und zwar gerade mit der multimedialen Bibliothek, hergestellt um im Inneren der Schiebetür ein ultraflaches LCD-Bildschirm aufzunehmen, der mit einem ausstatteten Computer mit Microsoft® Windows® Media Center® verbunden ist: alle Multimedia System Funktionen, PC, INTERNET, TV, RADIO werden zugleich durch eine wireless Tastatur/ein Joystick oder Fernbedienung gesteuert.

Vivimos en la época de la interactividad, del always on, de las informaciones y los procesos en tiempo real. L'una introduce una importante innovación tecnológica justamente con la librería multimedia, diseñada para acoger en el interior de la puerta corredera una especial pantalla LCD ultradelgada conectada a un ordenador equipado con Microsoft® Windows® Media Center®: todas las funciones del Multimedia System, PC, INTERNET, TV, DVD, RADIO se gestionan simultáneamente a través de teclado/joystick inalámbrico o mando a distancia IR.

Az interaktivitás, az always on, az információk és a valós időben zajló folyamatok korát éljük. Az A fontos technológiai innovációt vezet be pont a multimédiás könyvszekrénnel, amelynek kialakítása olyan, hogy a tolóajtóba egy speciális, ultravékony, Microsoft® Windows® Media Center®-rel rendelkező számítógépre kötött LCD-monitort lehet beépíteni: az összes multimédiás funkciót –PC, Internet, TV, DVD, rádió–egyszerre lehet vezérelni a vezetéknélküli billentyűzettel vagy joystickkel, illetve infrasugaras távirányítóval.

Мы живем в эпоху интерактивности, информации и процессов, происходящих в реальном времени. Коллекция L'una – это образец выдающейся инновационной технологии, представленный, в частности, мультимедийной книжной стенкой, спроектированной с учетом возможности размещения в раздвижной створке специального суперплоского жидкокристаллического монитора, скоммутированного с компьютером, оснащённым полным пакетом Microsoft® Windows® Media Center®; всеми функциями Мультимедийной Системы, PC, INTERNET, TV, DVD, RADIO можно управлять при помощи клавиатуры/джойстика или пульта дистанционного управления.



Ogni dettaglio di L'una esprime ricerca e qualità progettuale, dal sistema di cablaggio interno per l'occultamento dei cavi durante l'apertura dell'anta, all'effetto "black screen" che rende il monitor invisibile a spegnimento avvenuto. Nel kit Multimedia System tutte le componenti hardware, compresi gli altoparlanti esterni, vengono fornite di serie, con l'opzione del frigobar, della cassaforte elettronica e del kit luci ad accensione automatica.

Every detail of L'una expresses research and design quality, from the internal wiring harness system to hide the cables when the door is opened, to the "black screen" effect that makes the monitor invisible when switched off. All hardware components in the Multimedia System kit, including the external loudspeakers, are supplied as standard product, with the fridge bar, electronic safe and lights that automatically switch on are optional.

Chaque détail de L'una exprime la recherche et la qualité du projet, depuis le système de câblage interne par la dissimulation des câbles lors de l'ouverture de la porte, à l'effet « écran noir » qui rend l'écran invisible une fois éteint. Dans le kit Multimedia System tous les composants hardware, haut parleurs externes compris, sont fournis en série, avec l'option frigo bar, coffre-fort électronique et kit d'éclairage à allumage automatique.

Jedes Detail von L'una übermittelt Forschung und Projektqualität, von das interne Kabelsystem, um die Kabel während des Öffnen der Tür zu verstecken bis zu dem „black screen“ Effekt der den Monitor nach dem Ausschalten unsichtbar macht. Im Multimedia System Kit werden alle Hardwarekomponente sowie die externen Lautsprecher serienmäßig mitgeliefert mit der Option Minibar, elektronischer Tresor und des Kits selbststeinschaltende Lichter.



Cada detalle de L'una expresa búsqueda y calidad de diseño, desde el diseño de cableado interno para ocultar los cables durante la apertura de la puerta, al efecto "black screen" que vuelve invisible a la pantalla una vez apagada. En el kit Multimedia System todos los componentes hardware, incluidos altavoces externos, son de serie, con la opción de frigobar, cajafuerte electrónico y kit de luces de encendido automático.

L'una minden részlete, kutatást és tervezés kifinomultságát fejezi ki, a belső vezetékezéstől amely elrejtje a kábeleket az ajtó nyitásakor, a „black screen” hatásig amely láthatatlanná teszi a monitort, kikapcsolása után. A Multimedia System csomagban az összes hardware egység, beleértve a külső hangszórókat is, szériában tartozék, opcionális a minibár, az elektronikus széf és az automatikus kapcsolású világítási rendszer.

В каждой детали коллекции L'una прослеживается дизайнерская и конструкторская мысль: от системы внутренней прокладки кабеля, при которой он невидим при открывании створки, до эффекта «Черный Экран», который делает экран монитора невидимым при его выключении. В комплект Мультимедийной Системы входят все элементы компьютера, включая внешние динамики, а также опции: фригобар, сейф с электронным замком и комплект осветительных приборов с автоматическим включением.



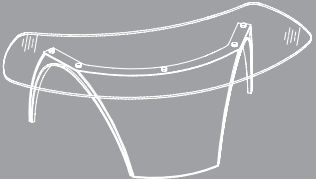




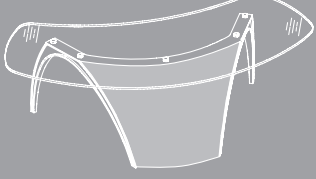
SPECIFICHE TECNICHE TECHNICAL DETAILS SPECIFICATIONS TECHNIQUES TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ΤΕΧΝΙΚΑΙ ΑΔΑΤΟΧ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΕΣ

LE SPECIFICHE TECNICHE

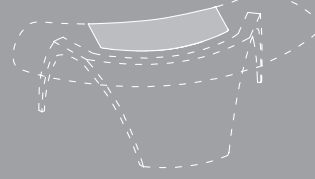
SC RIVANIAETA VOLI , DESKANDTA BLES , BUR EA UX ET TABLES , SCHREIBTISCH UNTTISCHE , ESCRITO RIO Y MESAS , IRÓAS ZTAL ÉS AS ZTALOK , ПИСЬМЕННЫЙ СТОЛ И СТОЛЫ



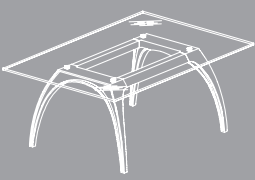
L AL U-S 01
cm 240 L x 120 P x 72 H
in. 94,5 W x 47,2 D x 28,3



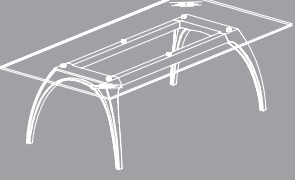
P AL U-S 03
cm 240 L x 120 P x 72 H
in. 94,5 W x 47,2 D x 28,3



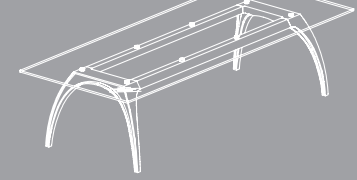
P LUCCS 06
cm 100 L x 53 P
in. 39,4 W x 20,9 D



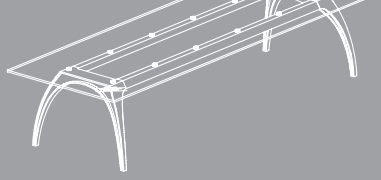
AL U-T 01
cm 180 L x 120 P x 72 H
in. 70,9 W x 47,2 D x 28,3



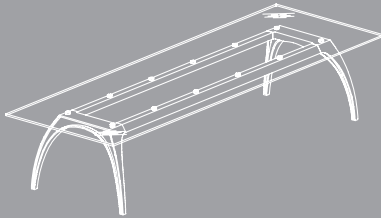
AL U-T 02
cm 240 L x 120 P x 72 H
in. 94,5 W x 47,2 D x 28,3



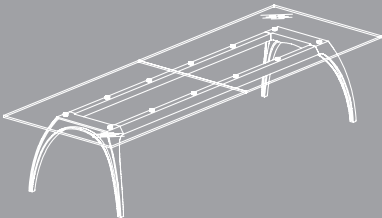
AL U-T 03
cm 300 L x 120 P x 72 H
in. 118,1 W x 47,2 D x 28,3



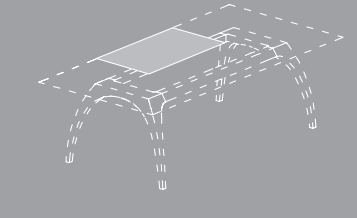
AL U-T 04
cm 300 L x 120 P x 72 H
in. 118,1 W x 47,2 D x 28,3



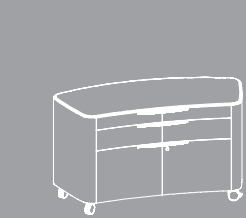
AL U-T 05
cm 360 L x 120 P x 72 H
in. 141,7 W x 47,2 D x 28,3



AL U-T 06
cm 360 L x 120 P x 72 H
in. 141,7 W x 47,2 D x 28,3



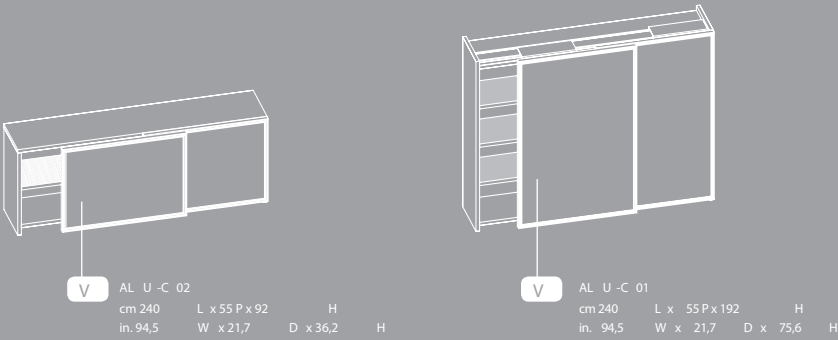
P LUCC-T 12
cm 85 L x 45 P
in. 33,5 W x 17,7 D



LUCC-MS
cm 115,5 L x 55 P x 63 H
in. 45,5 W x 21,7 D x 24,8

L LACCATO , LACQUERED , LACQUÉ , LACKIERTE M , LACADA , LAKKOZOTT , ОКРАШЕННЫЙ
V VETROLACCATO , LACQUEREDGLASS , VERRÉLAQUÉ , LACKIERTEGLAS , CRISTALLACADO , FESTETT ÜVEG , СТЕКЛО С ЛАКОВЫМ ПОКРЫТИЕМ
M MICROFORATO , MICROPERFORATED , MICROPERFORÉ , MICROPERFORIERTE , MICROPERFORADO , MICROPERFORALT , МИКРОПЕРФОРИРОВАННЫЙ
P CUIOIO , HIDE , CUIR , LEDE R , CUERO , BÖR , КОЖА
C PELLE FIORES TAMATO , AGRANA , GROSS , AFULL-GRAINEDPRINTEDLEATHE R , COARSEGRAINSTRICTURE , CUIRFLEURIMPRIMÉ , GROSGRAIN , VOLLNA RBIGEBEDRUCKTELEDER , GROSSKÖRNIG
F PELLE PIENO FIORE , FULL-GRAINEDLEATHE R , CUIRPLEINE FLEUR , VOLLNA RBIGEBEDRUCKTELEDER , PIEL FLORLLENA , TELJESVIRÁGÚBÖR , КОЖА ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА

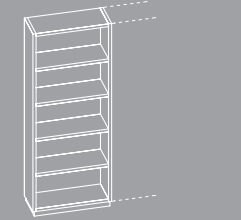
CONTENITO R I , S TO R AGE U NITS , C ONTENANTS , BEHÄLTE R , ARM A R IOS , T Á R OLÓK , КОНТЕЙНЕРЫ



V AL U -C 02
cm 240 L x 55 P x 92 H
in. 94,5 W x 21,7 D x 36,2 H

V AL U -C 01
cm 240 L x 55 P x 192 H
in. 94,5 W x 21,7 D x 75,6 H

LIBRERI A MO DULA RE , M O DULA R LIBR A RY , B I B L I O T H E Q U E M O DULA IRE
M O DULA RES BÜC H ERREG AL , LIBRERI A MO DULA R
M O DUL ÁRIS SZE K RÉNY , МОДУЛЬНЫЙ КНИЖНЫЙ ШКАФ



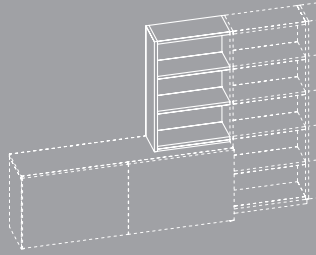
ALU-L21
cm 89 L x 36 P x 231 H
in. 35 W x 14,2 D x 90,9 H

E sempio componibilità
E xemple de compositions
E jemplo de composición

E xample of modularity
B eispiel zusammenstellung
E lrendezési példa

Примеры композиций

S O P R A L Z O M A D I A , S T A C K A B L E U N I T F O R L O W S T O R A G E , ARMOIRES U R P O S A B L E
P O U R A R M O I R E B A S S E , A U F S A T Z S C H R A N K , ARM A R I O A P I L A B L E P A R A A R M A R I O
B A J O , M A D I A R ÁTÉTSZE K RÉNY , ШКАФ-НАДСТРОЙКА ДЛЯ НИЗКОГО ШКАФА

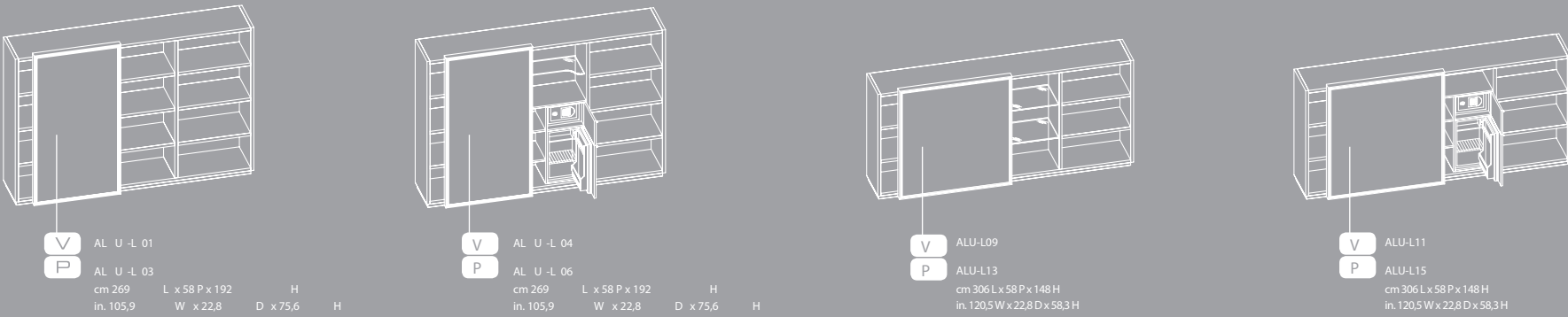


ALU-L27
cm 89 L x 36 P x 139 H
in. 35 W x 14,2 D x 54,7 H

E sempio componibilità
E xemple de compositions
E jemplo de composición

E xample of modularity
B eispiel zusammenstellung
E lrendezési példa

Примеры композиций



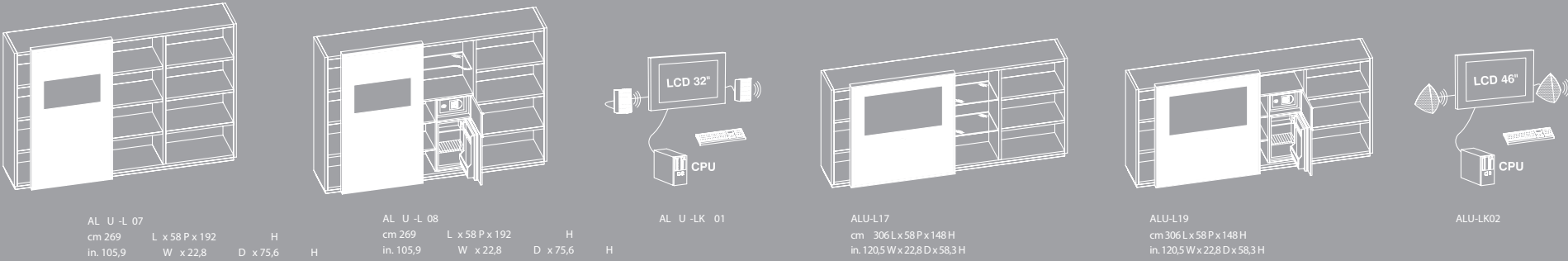
V AL U -L 01
P AL U -L 03
cm 269 L x 58 P x 192 H
in. 105,9 W x 22,8 D x 75,6 H

V AL U -L 04
P AL U -L 06
cm 269 L x 58 P x 192 H
in. 105,9 W x 22,8 D x 75,6 H

V ALU-L09
P ALU-L13
cm 306 L x 58 P x 148 H
in. 120,5 W x 22,8 D x 58,3 H

V ALU-L11
P ALU-L15
cm 306 L x 58 P x 148 H
in. 120,5 W x 22,8 D x 58,3 H

MU LTI M E D I A , MU LTI M E D I A , MU LTI M E D I A , MU LTI M E D I A , MU LTI M E D I A , M U L T I M É D I A , МУЛЬТИМЕДИЯ



AL U -L 07
cm 269 L x 58 P x 192 H
in. 105,9 W x 22,8 D x 75,6 H

AL U -L 08
cm 269 L x 58 P x 192 H
in. 105,9 W x 22,8 D x 75,6 H

AL U -LK 01

ALU-L17
cm 306 L x 58 P x 148 H
in. 120,5 W x 22,8 D x 58,3 H

ALU-L19
cm 306 L x 58 P x 148 H
in. 120,5 W x 22,8 D x 58,3 H

ALU-LK02

S E D U T E , S EATING , S I É G E S , S T Ü H L E , S I L L E R I A , SZÉ K E K , КРЕСЛА

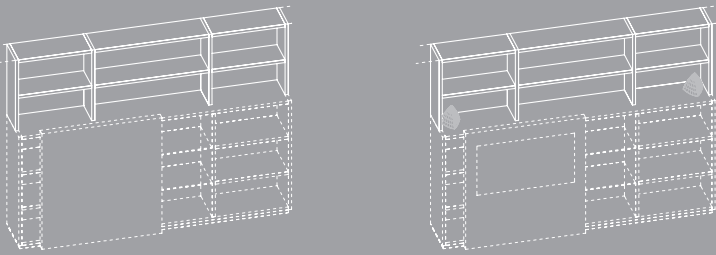


L U -1966 T P X B L O

L U -1986 T P X B L O

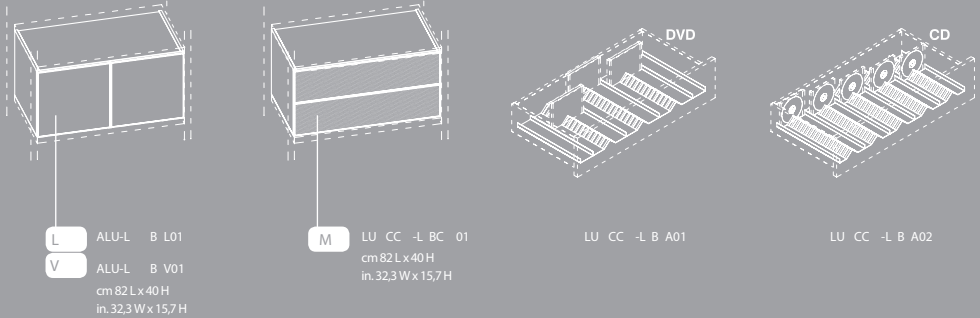
L U -1985 S N N B Q O

S O P R A L Z O C O N T E N I T O R I , S T A C K A B L E C O N T A I N E R , ARMOIRES U R P O S A B L E
A U F S A T Z F Ü R B Ü C H E R R E G A L , E N C I M E R A P A R A A R M A R I O
T Á R O L Ó S R Á T É T S Z E K RÉNY , ШКАФ-НАДСТРОЙКА ДЛЯ КОНТЕЙНЕРОВ



ALU-L35
cm 306 L x 36 P x 88 H
in. 120,5 W x 14,2 D x 34,6 H

ALU-L37
cm 306 L x 36 P x 88 H
in. 120,5 W x 14,2 D x 34,6 H

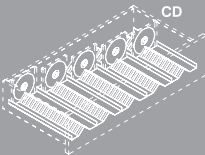
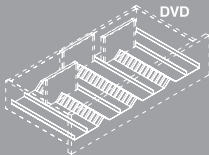
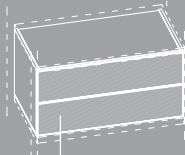
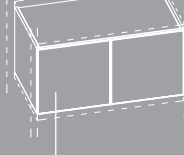


L ALU-L B L01
V ALU-L B V01
cm 82 L x 40 H
in. 32,3 W x 15,7 H

M LU CC -L BC 01
cm 82 L x 40 H
in. 32,3 W x 15,7 H

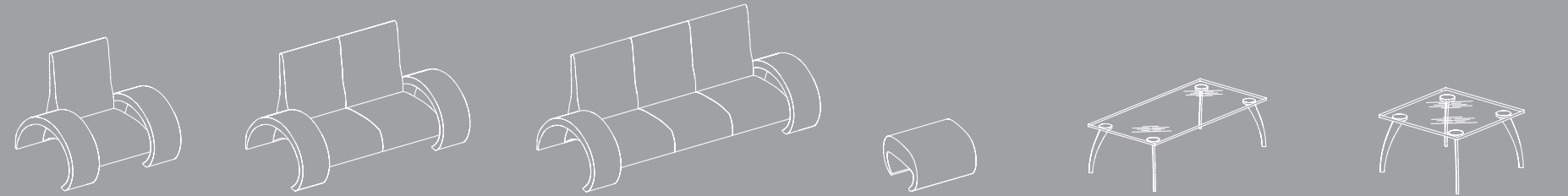
LU CC -L B A01

LU CC -L B A02



C O M P L E M E N T I C O N T E N I T O R I , A C C E S S O R I E S F O R C O N T A I N E R S , C O M P L É M E N T S P O U R
E L É M E N T S D E R A N G E M E N T , Z U B E H Ö R F Ü R B E H Ä L T E R , C O M P L E M E N T O S A R M A R I O S
K I E G É S Z Í T Ó K , ДОПОЛНЕНИЯ НА КОНТЕЙНЕРЫ

C O M P L E M E N T I , A C C E S S O R I E S , C O M P L É M E N T S , Z U B E H Ö R E , C O M P L E M E N T O S , K I E G É S Z Í T Ó K , ДОПОЛНЕНИЯ



C LU -A B05
F LU -A B06
cm 110 L x 95 P x 80 H
in. 43,3 W x 37,4 D x 31,5 H

C LU -A B08
F LU -A B09
cm 170 L x 95 P x 80 H
in. 66,9 W x 37,4 D x 31,5 H

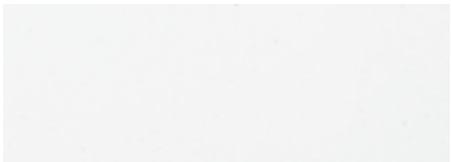
C LU -A B11
F LU -A B12
cm 230 L x 95 P x 80 H
in. 90,6 W x 37,4 D x 31,5 H

C LU -A B02
F LU -A B03
cm 60 L x 60 P x 43 H
in. 23,6 W x 23,6 D x 16,9 H

AL U -T 07
cm 120 L x 60 P x 36 H
in. 47,2 W x 23,6 D x 14,2 H

AL U -T 08
cm 60 L x 60 P x 36 H
in. 23,6 W x 23,6 D x 14,2 H

M ODEST Y P ANELEANTE V ET R O LACCATI
L AC QU E R ED M ODEST Y P ANELS AND LAC QU E R ED GLASS DOO R S
MODEST Y P ANELLA QUE SET P O R TES EN V E RR ELA QUÉ L ACKIE R TE
R Ü CKWAND U ND TUR EA U SLACKIE R TE M G LAS
FALDONES LACADOS Y PU E R TAS DEC R ISTAL LACADO
F ESTETT HO M LOKLA P É S F ESTETT ÜV EG ÜA J TOK
ФРОНТАЛЬНЫЕ ПАНЕЛИ С ЛАКОВЫМ ПОКРЫТИЕМ И СТЕКЛЯННЫЕ СТВОРКИ С ЛАКОВЫМ ПОКРЫТИЕМ



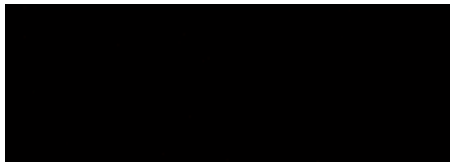
Blanco W hite Blanc W eiß
Blanco Fehér Белый



G rigio G rey G ris G rau
G ris S zürke Серый



A ntracite A nthracite A ntracite A nthrazit
A ntracita A ntracit Антрацит



N ero Black N oir S chwartz
N egro Fekete Черный

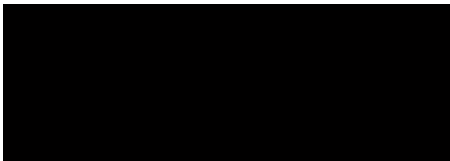


Rosso Red Rouge Rot
Rojo Piros Красный

M ODE ST Y P ANE LEANTALI BR ERIA C U OIO
H IDE M ODE ST Y P ANE LS AND H IDE B OOK CASE DOO R
MOD EST Y P ANE LET P O R TE DELALI BR ERIE ENC U IR
R Ü CKW AND U ND TUR SCH RANK A U S LEDE R
FAL DÓNDEC U ERO Y PU E RTA DELALI BR ERIA ENC U ERO
H O M LOK LA P É S Z EK RE NYA J TO B ÖRB ÖL
ФРОНТАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ И СТВОРКА КНИЖНОЙ СТЕНКИ С КОЖАНОЙ ОТДЕЛКОЙ

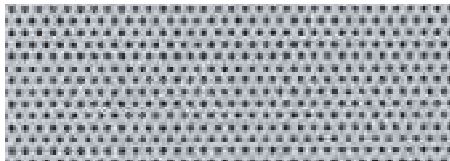


Rosso Red Rouge Rot
Rojo Piros Красный



N ero Black N oir S chwartz
N egro Fekete Черный

FR ONT ALE CAS SETTI M IC R O F O R A TO
FR ONT D R AWE R M IC R O P E R F O R A TE D DOO R
FAÇ ADETI R OIR M IC R O P E R F O R É E
FR ONT SCH ÜB LAD EA U S LÖCH B LEC H
FR ONT ALDEGA V ETA M IC R O P E R F O R ADA
M IK R O P E R F O R ALT F ÜK ELO LA P
ФРОНТАЛЬНАЯ ЧАСТЬ ЯЩИКА С МИКРОПЕРФОРАЦИЕЙ



A rgento S ilver A rgent S ilber
Plata E züst Серебристый

ST RU TT UR AT A VOLI EA RM ADI
T A B LES AND S TO R AGE ST RU CT UR E
S T RU CT UR ED E STA B LES E T DESA RM OI RES
S CH R EI B TIS CHST RU KT UR U NT S CH RANK ST RU KT UR
E ST RU CT UR A M ESA Y A RM A R I OS
A S Z TAL OK É S SZ EK RE NY EK S Z E R KE Z E TE
КАРКАС СТОЛОВ И ШКАФОВ



A rgento S ilver A rgent S ilber
Plata E züst Серебристый

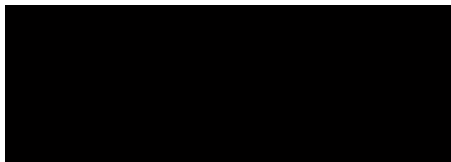
PASSA M ANOC U OIO
H IDE INLA Y
S O U S M AIN ENC U IR
LEDE R AUF LAGE
VADEDEC U ERO
B ÖR ÍR OALÁT É T
КОЖАНЫЙ БЮВАР



Rosso Red Rouge Rot
Rojo Piros Красный



A rgento S ilver A rgent S ilber
Plata E züst Серебристый



N ero Black N oir S chwartz
N egro Fekete Черный

DI V ANI P ELLE
L EATHE R CO U CHES
D IV ANS ENC U IR
LEDE R SO F AS
S O F AS DE P IEL
B ÖR DÍ V ÁN Y
КОЖАНЫЕ ДИВАНЫ



Blanco W hite Blanc W eiß
Blanco Fehér Белый



Rosso Red Rouge Rot
Rojo Piros Красный



N ero Black N oir S chwartz
N egro Fekete Черный

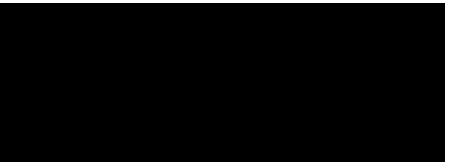
C Pelle fiore stampato a grana grossa
Full -grained printed leather, coarse grain structure
Cuir fleur imprimé gros grain
Vollnarbige bedruckte Leder, grostkörnig
Piel flor estampada de grano grueso
N agy szemcsés nyomott szőnr
Кожа со штампованным крупным тиснением



Blanco W hite Blanc W eiß
Blanco Fehér Белый



Rosso Red Rouge Rot
Rojo Piros Красный



N ero Black N oir S chwartz
N egro Fekete Черный

F Pelle pieno fiore
Full -grained leather
Cuir pleine fleur
Vollnarbige bedruckte Leder
Piel flor llena
Teljes virágú bőrr
Кожа высшего качества

RET R O SCHIENALED U TA
BACK RESTS SHELL U TA
D OSSIE R DES SI ÈGES
S CHALEDE R R ÜCKENLEHNE
TR ASE R ADEL R ES P ALDO
SZÉ KHATTÁ M LAK ÜLS ÖV ÖR ÍTÁSA
ОБРАТНАЯ СТОРОНА СПИНКИ КРЕСЛА



Rosso Red Rouge Rot
Rojo Piros Красный



G rigio G rey G ris G rau
G ris S zürke Серый



A ntracite A nthracite A ntracite A nthrazit
A ntracita A ntracit Антрацит



Il sistema Qualità Uffix è certificato secondo la norma ISO 9001:2000.
I prodotti Uffix sono testati presso il laboratorio prove CATAS.
I prodotti Uffix sono testati secondo le normative UNI.
I prodotti Uffix sono conformi al D . L . 81/08



Uffix's quality system is certified according to the ISO 9001:2000 norm.
Uffix products are tested in the tests laboratory.
Uffix products are tested according to UNI norms.
Uffix products are in conformity with the law D . L . 81/08 .



L e système qualité Uffix est certifié selon la normative ISO 9001:2000.
L es produits Uffix sont testés chez le laboratoire des essais CATAS.
L es produits Uffix sont testés selon les normes UNI.
L es produits Uffix sont conformes à la loi D . L . 81/08

D as Qualitätssystem Uffix ist nach den S tandards ISO 9001:2000 zertifiziert.
Uffix Produkte werden vom technischen Prüf -L abor „ CATAS “ kontrolliert.
D ie Qualität der Uffix Produkte wird nach U NI S tandards kontrolliert.
Uffix Produkte entsprechen den Vorschriften D . L . 81/08



E l sistema Qualità Uffix está certificado según la normativa ISO 9001:2000.
L os productos Uffix están testeados por el laboratorio de pruebas CATAS.
L os productos Uffix están testeados según las normativas U NI.
L os productos Uffix están conformes al D . L . 81/08

A z Uffix Min ségbiztosítási Rendszere ISO 9001:2000 tanúsítvánnyal rendelkezik.
A z Uffix termékeit a CATAS min ségellen rz laboratórium teszteli.
A z Uffix termékei az U NI szabványok szerinti min sítéssel rendelkeznek.
A z Uffix termékei megfelelnek a D . L . 81/08 sz. törvényerej rendeletnek .

Система Качества Компании Uffix серитфицирована по стандарту ISO 9001:2000.
Продукция Компании Uffix тестируется в испытательной лаборатории CATAS.
Продукция Компании Uffix тестируется в соответствии со стандартом UNI.
Продукция Компании Uffix соответствует D.L. 81/08

© Uffix S .p. A . - E diz ione O tto bre 2009
T utt i i diritti riservati: Uffix si riserva di apportare le modifiche ritenute necessarie senza obbligo di preavviso.
Imma gini e rese cromatiche sono soggette alle rese di stampa. D ati e misure non sono vincolanti. Vietata la riproduzione anche parziale. I ma rchi citati nel presente catalogo sono di proprietà delle rispettive società.

© Uffix S .p. A . - O cto ber 2009 E dit ion
A ll rights reserved: Uffix is entitled to do the necessary modifications without any notice. Imag es and colour rendering may change according to the printer used. D ata and dimensions are not binding. T he brands listed in the present catalogue belong to the respective companies.

© Uffix S .p. A . - E dit ion O cto bre 2009
T ous droits réservés: Uffix se réserve le droit d'apporter les modifications nécessaires sans obligation d'en aviser sa clientèle. L es images et rendus chromatiques sont sujets aux rendus d'impression. Les de scriptions et mesures ne sont pas contractuelles. Reproduction totale ou partielle interdite. L es ma rques citées dans ce catalogue appartiennent aux respectives sociétés.

© Uffix S .p. A . - O kto ber A ufla ge 2009
A lle Rechte vorbehalten: Uffix verpflichtet sich, über notwendige Ä nde rungen zu informieren. Bilder sowie farbliche A bwe ichungen sind druckbedingt möglich. D ate n und Masse sind nicht verbindlich. Jede Verfielfältigung bzw. Reproduktion ist verboten. D ie Markenzeichen, die auf diesen K ata log genannt sind, gehören der jeweiligen G ese llschaften.

© Uffix S .p. A . - E dic ión de O ctu bre de 2009
T odo s los derechos reservados: Uffix se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que hagan falta, sin necesidad de previo aviso. Imag enes y efectos cromáticos dependen de la calidad de la impresora. D ato s y medidas no son vinculantes. N o s e admite la reproducción aunque sea parcial. L as marcas indicadas en el presente catálogo son de propiedad de las respectivas sociedades.

© Uffix S .p. A . - 20 09 O któ beri K iad ás
Minden jog fenntartva: A z U ffix az általa szükségesnek ítélt módosítások jogát el őzetes értesítés nélkül is fenntartja. A ké pek, és a színhatások, a nyomdai eljárástól függenek. A z a datok és méretek változtatási joga fenntartva. T ilo s a másolat, részlegesen is. A ka talógusban említett márkanevek, a megfelel ő társaságok tulajdonában állnak.

© Уффикс С.п.А. - Выпуск Октябрь 2009
Защищенные права: Уффикс оставляет за собой право вносить, по своему усмотрению, в случае необходимости, изменения без предварительного уведомления. Фотографии и их цветовая гамма – в соответствии с характеристиками печати. Характеристики и размеры могут быть изменены. Копирование, в том числе и частичное, запрещено. Упомянутые торговые марки в настоящем каталоге являются собственностью данной фирмы.

Products Design _ Pininfarina
Products Engineering _ C R S Uffix
A rt Direction _ D r Russo A ssociati | A rchitects
Photo _ A ndrea Pancino.com
G raphic Design _ Raffaella Venier | S tudio, D r Russo A ssociati | A rchitects
C olor Separation _ S elekta
Print _ G raphic A ntiga



OFFICIO SARL.AU
Siège Sociale : 61 AV Lalla Yakout Angle Mustapha
El Maani Etg N°3 N°62 Casabanca MAROC
ICE : 002800633000035
Tel : 05 22 65 55 43
www.officio.ma